

**Code der Ausschreibung:**

AOV/SUA-SF 022/2020

**LIEFERUNG VON MASCHINEN FÜR
DIE METALLWERSTATT DER
LANDESBERUFSSCHULE FÜR HANDEL,
HANDWERK UND INDUSTRIE „CHRISTIAN
JOSEF TSCHUGGMALL“ IN BRIXEN**LOS 1: CIG: 8520048607
LOS 2: CIG: 8520076D20
LOS 3: CIG: 852009901F
LOS 4: CIG: 85201190A0
LOS 5: CIG: 8520135DD0**Codice gara:**

AOV/SUA-SF 022/2020

**FORNITURA DI MACCHINE PER
L'OFFICINA DEI METALLI DELLA SCUOLA
PROFESSIONALE PROVINCIALE PER IL
COMMERCIO, L'ARTIGIANATO E
L'INDUSTRIA "CHRISTIAN JOSEF
TSCHUGGMALL" DI BRESSANONE**LOTTO 1: CIG: 8520048607
LOTTO 2: CIG: 8520076D20
LOTTO 3: CIG: 852009901F
LOTTO 4: CIG: 85201190A0
LOTTO 5: CIG: 8520135DD0**Klarstellung Nr. 3****Chiarimento n. 3****Frage:**

Guten Tag,

hiermit bitten wir um Auskunft, ob es möglich ist,
einen Lokalausweis zur Besichtigung der
einzunehmenden Maschinen durchzuführen.**Antwort:**Es wird auf Seite 7 ff. der
Ausschreibungsbedingungen verwiesen:*1.2.7 Obligatorischer Lokalausweis mit
Begleitung*► *Bei sonstigem Ausschluss vom Aus-
schreibungsverfahren ist ein obligatorischer
Lokalausweis mit Begleitung vorgesehen.***Für die Durchführung des vorgeschriebenen
Lokalausweises müssen die Teilnehmer
aus organisatorischen Gründen spätestens
14 Tage vor Ablauf der Frist für die
Angebotsabgabe einen Antrag auf
Durchführung des Lokalausweises an die****Quesito:**

Buongiorno,

con la presente siamo a richiedere se è
possibile effettuare un sopralluogo per visionare
le macchine da ritirare.**Risposta:**

Si rinvia a pag. 7 segg. del disciplinare di gara:

1.2.7 Sopralluogo obbligatorio assistito► *È previsto un sopralluogo obbligatorio
assistito, pena l'esclusione dalla procedura di
gara.***Ai fini dell'effettuazione del prescritto
sopralluogo, per questioni organizzative, i
concorrenti devono inviare all'ente
committente, al più tardi 14 giorni prima
della scadenza del termine per la consegna
delle offerte, all'indirizzo posta elettronica**



PEC lbs.tschuggmall@pec.prov.bz.it der auftraggebenden Körperschaft übermitteln und darin Vor- und Nachnamen sowie meldeamtliche Daten der Personen, die mit der Durchführung des Lokalaugenscheins betraut werden, angeben. Der Antrag muss die Adresse/ PEC enthalten, an die die Einladung zu adressieren ist.

Der Lokalaugenschein erfolgt nur an den von der auftraggebenden Körperschaft festgesetzten Tagen. Datum und Ort des Lokalaugenscheins werden mindestens drei Tage im Voraus mitgeteilt. Bei Durchführung des Lokalaugenscheins muss jede beauftragte Person ein von der auftraggebenden Körperschaft erstelltes Dokument zur Bestätigung des durchgeführten Lokalaugenscheins und der Entgegennahme der entsprechenden Vorgangsbescheinigung unterschreiben.

Der Lokalaugenschein kann von einem gesetzlichen Vertreter/Prokuristen oder technischen Leiter des Teilnehmers oder von einer anderen, schriftlich bevollmächtigten Person durchgeführt werden, wobei die Vollmacht der Person ausgehändigt werden muss, die für die Begleitung beim Lokalaugenschein zuständig ist.

Die mit der Durchführung des Lokalaugenscheins beauftragte Person kann nicht von mehreren Teilnehmern beauftragt werden.

Die für die Begleitung zuständige Person stellt eine Kopie der Bestätigung des durchgeführten Lokalaugenscheins aus.

Bei Teilnahme in Form bereits gebildeter Bietergemeinschaften, gewöhnlicher Konsortien, EWIV und Unternehmensnetzwerke muss der Lokalaugenschein wenigstens von einem gesetzlichen Vertreter/Prokuristen/technischen Leiter eines Mitglieds der BG, des Unternehmensnetzwerks oder des Konsortiums ohne Vollmacht durchgeführt werden oder von einer anderen Person, die jedoch mit Vollmacht des federführenden Unternehmens/des Gruppenbeauftragten ausgestattet sein muss.

Bei Teilnahme in Form noch zu bildender Bietergemeinschaften, gewöhnlicher Konsortien, EWIV und Unternehmensnetzwerke muss der Lokalaugenschein wenigstens von einem gesetzlichen Vertreter/Prokuristen/technischen Leiter des federführenden Unternehmens oder

certificata lbs.tschuggmall@pec.prov.bz.it una richiesta di sopralluogo indicando nome e cognome, con i relativi dati anagrafici delle persone incaricate di effettuarlo. La richiesta deve specificare l'indirizzo / posta elettronica certificata, cui indirizzare l'invito.

Il sopralluogo sarà effettuato nei soli giorni stabiliti dall'amministrazione committente. Data e luogo del sopralluogo sono comunicati con almeno (3) tre giorni di anticipo. All'atto del sopralluogo ciascun incaricato deve sottoscrivere il documento, predisposto dall'amministrazione committente, a conferma dell'effettuato sopralluogo e del ritiro della relativa dichiarazione attestante tale operazione.

Il sopralluogo potrà essere effettuato da un rappresentante legale/procuratore o da un direttore tecnico del concorrente o da soggetto diverso munito di delega scritta da consegnarsi alla persona addetta all'accompagnamento al sopralluogo.

Il soggetto delegato ad effettuare il sopralluogo non può ricevere l'incarico da più concorrenti. La persona addetta all'accompagnamento rilascia copia dell'attestazione di avvenuto sopralluogo.

In caso di partecipazione in forma di raggruppamento temporaneo, consorzio ordinario, GEIE, aggregazione di imprese di rete, già costituiti, il sopralluogo va effettuato almeno da un rappresentante legale/procuratore/direttore tecnico di uno degli operatori economici raggruppati, aggregati in rete o consorziati senza delega, oppure da un soggetto diverso da quelli appena citati ma munito della delega dell'impresa mandataria/capofila.

In caso di partecipazione in forma di raggruppamento temporaneo, consorzio ordinario, GEIE, aggregazione di imprese di rete, non costituiti, il sopralluogo va effettuato almeno da un rappresentante legale/procuratore/direttore tecnico della



von einem gesetzlichen Vertreter/Prokuristen /technischen Leiter eines anderen Wirtschaftsteilnehmers der BG, des Unternehmensnetzwerks oder des Konsortiums durchgeführt werden oder von einer anderen Person, die jedoch mit Vollmacht des federführenden Unternehmens/ Gruppenbeauftragten ausgestattet sein muss.

Im Falle eines Konsortiums gemäß Art. 45 Abs. 2 Buchst. b) und c) GvD Nr. 50/2016 muss der Lokalausweis vom gesetzlichen Vertreter/Prokuristen/technischen Leiter oder von einer anderen Person durchgeführt werden, die mit Vollmacht des Konsortiums oder mit Vollmacht wenigstens eines, als ausführend angegebenen Konsortiumsmitglieds ausgestattet sein muss.

► *Die nicht erfolgte oder nicht in Einhaltung obiger Modalitäten erfolgte Durchführung des Lokalausweises ist ein Ausschlussgrund.*

mandataria oppure da un rappresentante legale/procuratore/direttore tecnico di uno degli altri operatori economici raggruppati o aggregati in rete o consorziati, oppure da un soggetto diverso da quelli appena citati, purché il medesimo soggetto sia munito di delega dall'impresa mandataria/capofila.

In caso di consorzio di cui all'art. 45, comma 2, lett. b) e c) del d.lgs. 50/2016, il sopralluogo va effettuato da un rappresentante legale/procuratore/direttore tecnico o da soggetto diverso munito di delega conferita dal consorzio oppure dai medesimi soggetti di almeno un operatore economico consorziato indicato come esecutore.

► *È causa di esclusione la mancata effettuazione del sopralluogo ovvero l'effettuazione del sopralluogo non secondo le modalità sopra indicate.*